¿Por qué debo informar a mis compañeros/parejas?

Sus compañeros y parejas necesitan saber que fueron expuestos al VIH porque:

- *Necesitan efectuarse un análisis para saber si tienen el VIH.*
- *Si tienen el VIH, pueden obtener tratamientos y cuidados que pueden ayudarlos a mantenerse sanos por un tiempo más largo.*
- *Pueden aprender cómo proteger a los demás del VIH, mediante prácticas sexuales más seguras y evitando compartir agujas.*
- *Las mujeres embarazadas con VIH pueden tomar medicamentos que ayudarán a proteger a sus bebes del virus.*
- *Si resulta que sus compañeros/parejas no fueron infectados, pueden obtener información que los ayudará a aprender cómo mantenerse sanos.*
- *El PNAP ayuda a que sus compañeros/parejas reciban esta importante información, sin costo ni riesgo para usted.*

Aunque usted decida no dar los nombres de sus parejas a su médico o consejero del PNAP, usted debe notificar a sus parejas que corren el riesgo de contraer el VIH.

El PNAP es:

CONVENIENTE
Y
CONFIDENCIAL
•
ÚTIL
•
SEGURO
•
GRATIS
•
IMPORTANTE PARA USTED Y SUS COMPAÑEROS

Para aprender más sobre el PNAP llame al
1 - 800 - 233 - SIDA

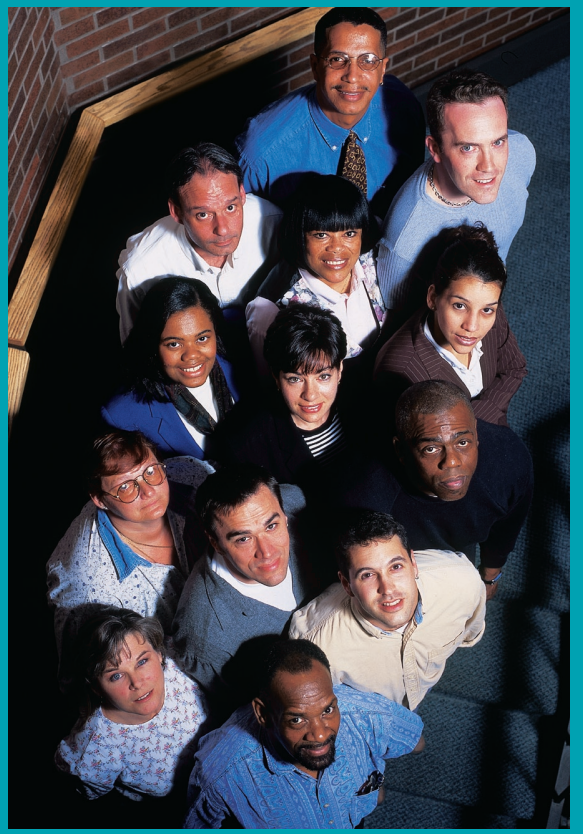
En la Ciudad de Nueva York, llame al CNAP al
1 - 888 - 792 - 1711

Esta publicación ha sido possible con fondos provenientes del U.S. Health Resources and Services Administration (HRSA) bajo el contrato 5 X07 HA 00025-13. Estos fondos han sido recibidos a través del Title II del Ryan White Comprehensive AIDS Resources Emergency Act del 1990, enmendada por el Ryan White Care Act Amendments del 2000. Su contenido es la sola responsabilidad del Health Research, Inc. y no necesariamente representa el punto de vista de los que proveen los fondos.

Estado de Nueva York
Departamento de Salud

9301 11/03

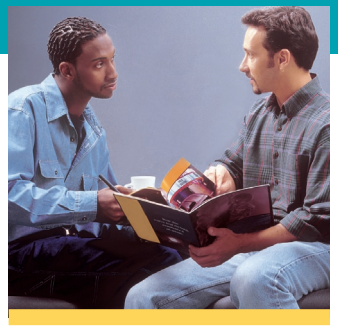
Podemos trabajar juntos para detener el contagio del VIH



PNAP

Ayuda a las personas con el VIH a detener el virus

El PNAP es:



Si el resultado de su análisis de VIH (el virus del SIDA) es positivo, hay un programa del Departamento de Salud que debiera conocer—el PNAP, de la sigla en inglés **PartNer Assistance Program** (Programa de ayuda para compañeros o parejas). En la ciudad de Nueva York el programa se llama CNAP (por sus siglas en ingles) o Programa de Ayuda para la Notificación a Contactos (Contact Notification Assistance Program).

Sus parejas son las personas que han estado expuestas al VIH durante las relaciones sexuales con usted o han compartido agujas para inyectarse drogas (incluso insulina o esteroides) con usted o se han agujereado partes del cuerpo o hecho tatuajes. Si usted es casado, su cónyuge es un compañero/a). A veces, se les llama a las parejas contactos. El PNAP le puede ayuda a encontrar la mejor manera de notificar a sus parejas que ellos deben hacerse la prueba del VIH.

OPCIONES QUE OFRECE EL PNAP

Un consejero del PNAP puede trabajar junto con usted y su médico para ayudarle a decidir si:

- *pedirle a su consejero del PNAP que sin revelar su identidad informe a sus parejas por usted,*
- *informar a sus compañeros con la ayuda de un consejero del PNAP o su médico, o*
- *informar personalmente a sus compañeros.*

El PNAP está siempre disponible para ayudarle a tomar las decisiones relacionadas con la notificación a sus parejas. Cuando decida que es el momento oportuno de empezar a notificar a sus parejas, puede contactar al PNAP para obtener aynda en cualquier momento.

CONVENIENTE

Su médico puede concretar una cita para usted con un consejero del PNAP, o, puede llamar personalmente al PNAP, libre de cargo al 1-800-541-AIDS. En la ciudad de Nueva York, llame al CNAP al (212) 693-1419. Además, un consejero del PNAP podrá contactarle después de haber hablado con su médico para ofrecerle ayuda a fin de que notifique a sus parejas. Los servicios del PNAP están disponibles en todo el estado Nueva York, para todas las personas con VIH o SIDA. Estos servicios se encuentran disponibles en cualquier momento, y no sólo cuando usted recien se entera de que tiene el VIH.

CONFIDENCIAL

Esta información es estrictamente *confidencial*. Si decide que el consejero del PNAP o su médico le informe a sus parejas por usted, su nombre no será revelado a sus parejas. Simplemente se les dirá que fueron expuestos al VIH y que se deben efectuar un análisis. Nunca se dará a sus parejas ninguna información con respecto a usted – ni siquiera sabrán si usted es un hombre o una mujer.

GRATIS

Los servicios del PNAP o CNAP son sin cargo alguno.

ÚTIL

Si usted decide trabajar junto al PNAP, un consejero se reunirá con usted para ayudarlo a planear comó contarle a sus parejas. Si lo quiere hacer usted mismo, el consejero lo ayudará a practicar lo que va a decir. El consejero podrá estar con usted para ayudarle cuando les informa a sus parejas. Si usted prefiere que su consejero informe a sus parejas sin que usted se encuentre presente, él o ella le pedirán información que le ayudarán a ubicarlos. Aunque sus parejas se hayan mudado a otro estado, el PNAP aún puede encontrarlos. Generalmente el consejero encontrará a sus parejas y hablará con ellos en una ó dos semanas después de su cita. Si el Departamento de Salud (Health Department) es notificado que usted tiene el VIH, es probable que un consejero del PNAP se ponga en contacto con usted o su médico para averiguar si usted necesita ayuda para notificarlo a sus parejas.

SEGURO

El Programa de ayuda para parejas (PartNer Assistance Program) tiene años de experiencia trabajando con clientes cuya prueba del VIH ha resultado positiva. Los consejeros tienen el entrenamiento y la habilidad parea tratar con parejas que pueden estar enojados o molestos. Su consejero lo ayudará a decidir qué manera de informar a sus compañeros o parejas es la mejor y más segura para usted. Si al notificarle a su(s) pareja(s) usted corre el riesgo de afectar gravemente su salud o su seguridad o la salud y la seguridad de alguien cercano a usted, hable con el consejero del PNAP. En ese momento, no se notificará nada a la pareja y el consejero le ayudará a obtener los servicios y la atención que usted necesita para afrontar la situacion abusiva.